

**Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh a o změně nařízení Komise (ES) č. 70/2001**

(2008/C 99/06)

**Číslo XA:** XA 225/07

**Členský stát:** Slovinská republika

**Region:** Območje občine Rogaška Slatina

**Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:**

Dodeljevanje pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Rogaška Slatina

**Právní základ:** Pravidnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Rogaška Slatina

**Roční plánované výdaje nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:**

2007: 26 940 EUR

2008: 27 300 EUR

2009: 28 700 EUR

2010: 30 100 EUR

2011: 31 600 EUR

2012: 33 200 EUR

2013: 34 800 EUR

**Maximální míra podpory:**

1. *Investice v zemědělských podnicích do prvovýroby:*

- až do výše 50 % způsobilých výdajů ve znevýhodněných oblastech,
- až do výše 40 % způsobilých výdajů v ostatních oblastech,
- až do výše 60 % způsobilých výdajů ve znevýhodněných oblastech a až do výše 50 % způsobilých výdajů v ostatních oblastech, pokud je investice učiněna mladými zemědělci do pěti let od zahájení činnosti.

Účelem podpory jsou investice do renovace zemědělských objektů, na nákup vybavení užívaného k zemědělské produkci, na investice do trvalých kultur a na zlepšení zemědělské půdy a pastvin.

2. *Zachování krajiny a tradičních staveb:*

- až do výše 100 % skutečných nákladů na investice určené na zachování prvků neproduktivního kulturního dědictví ležících na území zemědělských podniků (místa archeologického nebo historického významu),

— náhradu do výše 10 000 EUR ročně za práce, které provedl zemědělec za účelem investice určené na zachování prvků neproduktivního kulturního dědictví,

— až do výše 75 % stávajících nákladů ve znevýhodněných oblastech nebo do výše 60 % v ostatních oblastech na investice na zachování kulturního dědictví výrobních zařízení (hospodářská stavení) (mlýny, pily atd.),

— může být poskytnuta dodatečná podpora až do výše 100 % mimořádných nákladů vzniklých použitím tradičních materiálů nezbytných pro zachování historických prvků budov.

3. *Přemístění zemědělských staveb ve veřejném zájmu:*

— až do výše 100 % skutečných způsobilých nákladů, pokud přemístění spočívá pouze v rozebrání, přenesení a novém sestavení stávajících budov,

— pokud z přemístění vyplývá vybavení zemědělce modernějšími zařízeními, má zemědělec přispět na zvýšení hodnoty dotyčných zařízení po přemístění přinejmenším 60 % nebo 50 % ve znevýhodněných oblastech. Je-li příjemcem mladý zemědělec, má příspěvek být nejméně 55 % nebo 45 %,

— pokud z přemístění vyplývá zvýšení produkční kapacity, musí příjemce přispět přinejmenším 60 % nákladů spojených s tímto zvýšením nebo 50 % ve znevýhodněných oblastech. Je-li příjemcem mladý zemědělec, má příspěvek být nejméně 55 % nebo 45 %.

4. *Podpora na platby pojistného:*

— částka spolufinancování doplňuje částku spolufinancování pojistného ze státního rozpočtu až do výše 50 % způsobilých nákladů na pojistné na pojištění plodin a na pojištění zvířat proti chorobám.

5. *Podpora na přeparcelování pozemků:*

— až do výše 100 % způsobilých právních a správních nákladů.

6. *Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství:*

— až do výše 50 % způsobilých nákladů na vzdělávání a školení, poradenské služby poskytované třetími stranami, na organizaci akcí, soutěží, výstav a veletrhů, na publikace a internetové stránky a šíření vědeckých znalostí. Podpora je poskytována ve formě dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům

**Datum uskutečnění:** 2007 (nebo den vstupu pravidel v platnost)

**Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory:** Do 31. 12. 2013

**Cíl podpory:** Podpora malým a středním podnikům

**Odkaz na články v nařízení (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady:**

Kapitola II návrhu Pravidel pro poskytování podpory na zachování a rozvoj zemědělství a venkovských oblastí v obci Rogaška Slatina obsahuje ustanovení, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článek 4 nařízení Komise: Investice v zemědělských podnicích,
- článek 5 nařízení Komise: Zachování krajiny a tradičních staveb,
- článek 6 nařízení Komise: Přemístění zemědělských staveb ve veřejném zájmu,
- článek 12 nařízení Komise: Podpora na platby pojistného,
- článek 13 nařízení Komise: Podpora na přeparcelování pozemků,
- článek 15 nařízení Komise: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

**Dotčené/á odvětví:** Zemědělství: pěstování plodin a chov hospodářských zvířat

**Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:**

Občina Rogaška Slatina  
Izletniška ulica 2  
SLO-3250 Rogaška Slatina

**Adresa internetových stránek:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200775&dhid=91328>

**Další údaje:**

Opatření týkající se platby pojistného na pojištění plodin a ovoce zahrnuje tyto nepříznivé klimatické jevy, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mráz, kroupy, blesky, požáry způsobené blesky, bouře a povodně.

Pravidla obce splňují požadavky nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o opatření, která mají být obcemi přijata, a všeobecná ustanovení, která mají být provedena (kroky předcházející přidělení podpory, kumulace podpor, transparentnost podpory a dohled nad ní)

Branko KIDRIČ  
starosta

**Číslo XA:** XA 358/07

**Členský stát:** Republika Slovinsko

**Region:** Območje občine Gorišnica

**Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:**

Podpora programom razvoja podeželja v občini Gorišnica 2007–2013

**Právní základ:** Pravidelník o dodeljevanju finančnih pomoči za programe razvoja podeželja in kmetijstva v občini Gorišnica (III. Poglavje)

**Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:**

2007: 19 000 EUR

2008: 20 000 EUR

2009: 21 000 EUR

2010: 22 000 EUR

2011: 23 000 EUR

2012: 24 000 EUR

2013: 25 000 EUR

**Maximální míra podpory:**

1. *Investice v zemědělských podnicích do prvovýroby:*

- až do výše 50 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech a až do výše 40 % způsobilých nákladů v ostatních oblastech.

Podpora se poskytuje na investice v oblasti renovace zemědělských objektů a na nákup vybavení určeného na zemědělskou produkci, jakož i na investice do trvalých plodin, na zlepšení zemědělské půdy a obhospodařování pastvin.

2. *Podpora na platby pojistného:*

- obecní podpora představuje rozdíl mezi výší spolufinancování pojistného ze státního rozpočtu a až do výše 50 % způsobilých nákladů na pojistné na pojištění plodin a ovoce a na pojištění zvířat proti chorobám.

3. *Podpora na přeparcelování pozemků:*

- až do výše 100 % skutečných právních a správních nákladů.

4. *Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů:*

- až do výše 100 % způsobilých nákladů; tato podpora se poskytuje ve formě dotovaných služeb a nezahrnuje přímé platby peněžních částek producentům.

**5. Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství:**

- až do výše 100 % nákladů na vzdělávání a školení zemědělců, poradenské služby, organizaci akcí, soutěží, výstav a veletrhů, na publikace, katalogy, na šíření odborných znalostí a na publikace, jako jsou internetové stránky a katalogy. Podpora se poskytuje ve formě dotovaných služeb a nezahrnuje přímé platby peněžních částek producentům

**Datum uskutečnění:**

listopad 2007 (Podpora nebude poskytnuta dříve, než budou souhrnné údaje zveřejněny na internetových stránkách Komise.)

**Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory:**

do 31. 12. 2013

**Cíl podpory:**

Podpora malým a středním podnikům

**Odkaz na články nařízení (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady:**

Kapitola III návrhu předpisu *Pravidník o dodeljevanju finančnih pomoči za programe razvoja podeželja in kmetijstva v občini Gorišnica* (III. Poglavlje) obsahuje opatření, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článek 4: Investice v zemědělských podnicích,
- článek 12: Podpora na platby pojistného,
- článek 13: Podpora na přeparcelování pozemků,
- článek 14: Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů,
- článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

**Dotčené/á odvětví:** zemědělství**Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:**

Občina Gorišnica  
Gorišnica 83a  
SLO-2272 Gorišnica

**Adresa internetových stránek:**

<http://ls.lex-localis.info/UradnoGlasiloObcin/VsebinsaDokumenta.aspx?SectionID=38c7f951-e09d-4ef5-b691-b3b76937f5cc>

**Další údaje:**

Opatření týkající se platby pojistného na pojištění plodin a ovoce zahrnují tyto nepříznivé klimatické jevy, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mráz, kroupy, blesky, požáry způsobené blesky, bouře a povodně.

Pravidla obce splňují požadavky nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o opatření, která mají být obcí přijata,

a všeobecná ustanovení, která mají být použita (kroky předcházející přidělení podpory, kumulace podpor, transparentnost a kontrola podpory).

Jožef KOKOT  
Starosta obce Gorišnica

**Číslo XA:** XA 359/07

**Členský stát:** Republika Slovinsko

**Region:** Območje občine Gornji Grad

**Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:**

Pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Gornji Grad za programsko obdobje 2007–2013

**Právní základ:** Pravidník o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Gornji Grad za programsko obdobje 2007–2013 (II. Poglavlje)

**Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:**

2007: 42 000 EUR

2008: 42 000 EUR

2009: 42 000 EUR

2010: 42 000 EUR

2011: 42 000 EUR

2012: 42 000 EUR

2013: 42 000 EUR

**Maximální míra podpory:****1. Investice v zemědělských podnicích do prvovýroby:**

- až do výše 50 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech,
- až do výše 40 % způsobilých nákladů v ostatních oblastech,
- až do výše 60 % způsobilých výdajů ve znevýhodněných oblastech a až do výše 50 % způsobilých výdajů v ostatních oblastech, jedná-li se o investice uskutečněné mladými zemědělci ve lhůtě pěti let od zahájení činnosti.

Podpora se poskytuje na investice v oblasti renovace zemědělských objektů a na nákup vybavení určeného na zemědělskou produkci, jakož i na investice do trvalých plodin, na zlepšení zemědělské půdy a obhospodařování pastvin.

**2. Zachování krajiny a tradičních staveb:**

- až do výše 100 % skutečných nákladů v případě neproduktivních objektů,

- až do výše 60 %, popř. ve znevýhodněných oblastech 75 % skutečných nákladů v případě investic do produkčního majetku v zemědělských podnicích pod podmínkou, že investice nebude mít za následek zvýšení produkční kapacity zemědělského podniku,
- může být poskytnuta dodatečná podpora až do výše 100 % vícenákladů vzniklých použitím tradičních materiálů nezbytných pro zachování historických prvků budov.

### 3. Podpora na přeparcelování pozemků:

- až do výše 100 % skutečných vzniklých právních a správních nákladů.

### 4. Zajištění technické pomoci:

- až do výše 100 % výdajů na vzdělávání, poradenské služby a na organizaci akcí pro sdílení znalostí, soutěží, výstav a veletrhů. Podpora se poskytuje ve formě dotovaných služeb a nezahrnuje přímé platby peněžních částek producentům

#### Datum uskutečnění:

listopad 2007 (Podpora nebude poskytnuta dříve, než budou souhrnné údaje zveřejněny na internetových stránkách Komise.)

#### Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory:

do 31. 12. 2013

#### Cíl podpory:

Podpora malým a středním podnikům

#### Odkaz na články nařízení (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady:

Kapitola II návrhu předpisu *Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Gornji Grad za programsko obdobje 2007-2013 (II. Poglavje)* obsahuje opatření, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článek 4: Investice v zemědělských podnicích,
- článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,
- článek 13: Podpora na přeparcelování pozemků,
- článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

#### Dotčené/á odvětví: Zemědělství

#### Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Gornji Grad  
Attemsov trg 3  
SLO-3342 Gornji Grad

#### Adresa internetových stránek:

[http://www.gornji-grad.si/dokumenti/pravilniki/PRAVILNIK\\_kmetijstvo\\_GG-za\\_objavo\\_v\\_UG\\_ZSO.pdf](http://www.gornji-grad.si/dokumenti/pravilniki/PRAVILNIK_kmetijstvo_GG-za_objavo_v_UG_ZSO.pdf)

#### Další údaje:

Pravidla obce splňují požadavky nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o opatření, která mají být obcí přijata, a všeobecná ustanovení, která mají být použita (kroky předcházející přidělení podpory, kumulace podpor, transparentnost a kontrola podpory)

Stanko OGRADI  
starosta

Číslo XA: XA 361/07

Členský stát: Itálie

Region: Sardegna

#### Název režimu podpory:

Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola). Contributo regionale a favore dei Consorzi di difesa delle produzioni intensive per la stipula delle assicurazioni contro i danni derivanti da epizootie e fitopatie

#### Právní základ:

L.R. 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23.

Deliberazione della Giunta regionale n. 25/35 del 3 luglio 2007 recante «Legge regionale 11 marzo 1998, n. 8, articolo 23 (aiuti per i danni alla produzione agricola) — Contributo regionale a favore dei Consorzi di difesa delle produzioni intensive per la stipula delle assicurazioni contro i danni derivanti da epizootie e fitopatie»

#### Roční výdaje plánované v rámci režimu:

Celková částka určená na rok 2007 činí 5 000 000 EUR

#### Maximální míra podpory:

50 % skutečně vzniklých výdajů na pojištění proti chorobám zvířat a chorobám rostlin,

100 % pouze u nákladů na pojištění zaplacené zemědělci na odklizení a odstranění mrtvých zvířat.

V obou případech maximální míra podpory zahrne případnou úhradu ze strany státu pro stejné účely

#### Datum uskutečnění:

Pro uzavřené pojištění smlouvy od roku 2007

#### Doba trvání režimu podpory:

Prosinec 2013

**Cíl podpory:**

Podpora, která spočívá v příspěvku na platby pojistného, má za cíl povzbudit zemědělce k pojištění zemědělské produkce proti rizikům vyplývajícím z propuknutí chorob zvířat a rostlin. Podpora je poskytována pro sdružení *ConSORZI di difesa delle produzioni intensive* (sdružení na ochranu intenzivní produkce), která mají sídlo a působí na Sardinii, s ohledem na jejich funkci zprostředkovatelů při sjednávání smluv s oprávněnými společnostmi za účelem dosažení výhodnějších pojistných podmínek pro zemědělce – členy.

Podpora na platby pojistného proti rizikům chorob zvířat, rostlin nebo napadení škůdci se použije podle čl. 12 odst. 2 písm. b) bodu ii) nařízení;

podpora na náklady na pojistné zaplacené zemědělci na odklizení a odstranění mrtvých zvířat se použije podle čl. 16 odst. 1 písm. d) nařízení

**Dotčené/á odvětví:**

Živočišná výroba s ohledem na choroby zvířat.

Rostlinná výroba s ohledem na choroby rostlin

**Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:**

Regione Autonoma della Sardegna — Assessorato dell'agricoltura e riforma agro-pastorale  
Via Pessagno, 4  
I-09125 Cagliari

**Adresa internetových stránek:****Pro předpis *deliberazione n. 25/35 del 3 luglio 2007* viz:**

[http://www.regione.sardegna.it/documenti/1\\_72\\_20070703170025.pdf](http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20070703170025.pdf)

**Pro přílohu viz:**

[http://www.regione.sardegna.it/documenti/1\\_72\\_20070710101125.pdf](http://www.regione.sardegna.it/documenti/1_72_20070710101125.pdf)

**Další údaje:**

*ConSORZI di difesa delle produzioni intensive* (sdružení na ochranu intenzivní produkce) jsou právnické osoby soukromého práva založené podle článku 14 a násl. právního předpisu *legge 25 maggio 1970, n. 364*, které byly uznány pro výkon činností stanovených tímž předpisem. Mezi tyto činnosti patří technicko-organizační podpora členů s cílem podpořit zlepšení a ochranu zemědělské produkce, aktivní ochrana ze strany sdružení prostřednictvím vzájemné pomoci a sjednávání pojistných smluv na produkci s oprávněnými společnostmi jménem svých členů; sdružení na ochranu fungují jako zprostředkovatelé při sjednávání smluv s pojistiteli za účelem dosažení výhodnějších pojistných podmínek pro zemědělce

Stefania MANCA  
ředitelka odboru produkce

**Číslo XA:** XA 362/07

**Členský stát:** Republika Slovinsko

**Region:** Savinjska regija

**Obec:** Podčetrtek

**Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:**

Programi razvoja podeželja v občini Podčetrtek 2007–2013

**Právní základ:**

Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči v občini Podčetrtek

**Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:**

2007: 20 030 EUR

2008: 20 100 EUR

2009: 20 200 EUR

2010: 20 200 EUR

2011: 20 200 EUR

2012: 20 200 EUR

2013: 20 200 EUR

**Maximální míra podpory:****1. Investice v zemědělských podnicích do prvovýroby:**

— až do výše 40 % způsobilých nákladů.

Podpora se poskytuje na investice v oblasti renovace zemědělských objektů a na nákup vybavení určeného na zemědělskou produkci, na investice do trvalých plodin, na zlepšení zemědělské půdy a na správu soukromých přístupových cest k zemědělským podnikům.

**2. Zachování tradičních staveb:**

— do výše 60 % skutečných nákladů na investice na zachování prvků neproduktivního kulturního dědictví a na investice do produkčního majetku, pokud z dotyčné investice nevyplývá zvýšení produkční kapacity.

**3. Podpora na platby pojistného:**

— rozdíl mezi výší spolufinancování pojistného ze státního rozpočtu až do výše 50 % způsobilých nákladů na pojistné na pojištění plodin a ovoce a na pojištění zvířat proti chorobám.

**4. Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství:**

— až do výše 50 % nákladů na vzdělávání a školení zemědělců, poradenské služby a organizaci akcí, soutěží, výstav, veletrhů, na publikace, katalogy a internetové stránky a na šíření odborných znalostí. Podpora se poskytuje ve formě dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům

**Datum uskutečnění:**

listopad 2007 (Podpora nebude poskytnuta dříve, než budou souhrnné údaje zveřejněny na internetových stránkách Komise.)

**Doba trvání režimu poskytování jednotlivé podpory:**

do 31. 12. 2013

**Cíl podpory:**

Podpora malým a středním podnikům

**Odkaz na články nařízení (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady:**

Kapitola III návrhu pravidel *Pravidelník o dodeljevanju državnih pomoči v občini Podčetrtek* obsahuje ustanovení, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článek 4: Investice v zemědělských podnicích,
- článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,
- článek 12: Podpora na platby pojistného,
- článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

**Dotčené/á odvětví:** zemědělství**Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:**

Občina Podčetrtek  
Trška cesta 59  
SLO-3254 Podčetrtek

**Adresa internetových stránek:**

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200797&dhid=92169>

**Další údaje:**

Opatření týkající se platby pojistného na pojištění plodin a ovoce zahrnují tyto nepříznivé klimatické jevy, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mráz, kroupy, blesky, požáry způsobené blesky, bouře a povodně.

Pravidla obce splňují požadavky nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o opatření, která mají být obcí přijata, a všeobecná ustanovení, která mají být použita (kroky předcházející poskytnutí podpory, kumulace podpor, transparentnost podpory a dohled nad ní)

Peter MISJA  
starosta